



* 4 7 4 0 5 7 0 4 1 * (1)

English



Read Before Using your Wireless Stereo Headset in a Pool or the Ocean

To use the headset while swimming in a pool or the ocean, note the following and fit the headset into your ears correctly:

- Choose the size of Swimming Earbuds that feel quite snug.
- Fit the headset into your ears firmly.

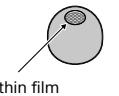
Notes while swimming in a pool or the ocean

- Do not use the headset in a crowded place or in circumstances where an inability to hear surrounding sounds would be dangerous.
- When you use the headset in public or private swimming facilities, follow the rules of that facility.
- As radio waves do not transmit through water, you cannot listen to music from a smartphone or answer incoming calls via a BLUETOOTH® connection underwater.
- The following preparations are necessary in order to listen to music on the headset under water.
For details, please refer to the Operating Instructions and Help Guide.
- Transfer music files from a computer to the headset.
For Windows computers: Use "Music Center for PC," or drag and drop music files from Windows Explorer.
For Mac computers: Use "Content Transfer," or drag and drop music files from Finder.
- Hold down the button on the left (1) unit for 2 seconds to turn the Bluetooth function off.
The charging case (supplied) is not water resistant. If the charging case gets wet, wipe off the liquid immediately. Make sure to completely wipe any moisture off of the headset and the supplied accessories (earbuds, arc supporters, and leash cord) before you store them.

Preparations

1 Select the Swimming Earbuds

The standard-type earbuds are attached when you purchase the headset. Change the earbuds to Swimming Earbuds.



Swimming Earbuds
Swimming Earbud has a hole covered with a thin film to make it difficult for water to get in.



Standard-type earbuds
The standard-type earbud has an open hole.

2 Choose the best fitting Swimming Earbuds

- There are 4 different sizes of Swimming Earbuds (S/M/L/LL) supplied inside the box.
- For swimming, choose a size slightly tighter than the standard-type.
- Your ears may require different sized earbuds as not all ears are the same.
For example: left side medium size - right side large size.

3 Attach Swimming Earbuds to the headset

- There are two mounting positions for the earbuds: (1) and (2). At the time of purchase, they are installed in position (1). Adjust the mounting position so that the headset fits into your ears.



Secure the earbuds firmly to the headphone sections to prevent the earbuds from detaching and remaining inside your ears.



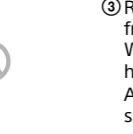
If the headset does not fit your ears even after you have adjusted the mounting position of the earbuds, you can replace the arc supporters (supplied).

Refer to the Help Guide for details.

4 Fit the headset into your ears firmly

Follow the procedures below and fit the headset into your ears firmly:

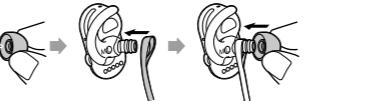
- Place the headset so that the earbuds fit in your right and left ears snugly.
- Secure the arc supporter inside the cup-like part of your ear.
- Turn the headset clockwise-counterclockwise to find the best position.



- Fit the headset into your ears while the earbuds and your ears are still dry.
- Make sure to fit the headset into your ears firmly so that water does not get into your ears through a gap between your ears and the headset.

To prevent the headset from falling off

Remove the earbuds and attach the leash cord (supplied). Then, reattach the earbuds to the headset.



Note

Do not pull the leash cord to remove it from the headset while the earbuds are still attached. If you do, the earbuds may become detached and get lost.

Hint

Hold the leash cord in place with your swimming goggles, in a position such as the back of your head (at the point indicated by the arrow). The headset will become more stable, and you can prevent it from detaching due to water pressure and getting lost.

Instructional video

The following movie shows you how to attach or detach the earbuds, arc supporters, and leash cord.



http://rd1.sony.net/help/mdr/mov0005/h_zz/

If the sound becomes muffled

Water inside your ears or headphone sections may cause the sound to be muffled.

1 Removing the water from your ears

Remove the water from your ears.



2 When the water gets inside the headphone sections

Remove the earbuds from both the left (1) and right (2) units. Pat each unit lightly against a dry cloth about 5 to 10 times.



Taking the headset off

Gently move the headset up and down to take it off your ears.



Note

Removing the headset suddenly when the earbuds are fitted firmly in your ears may cause damage to your ears or eardrums, or the earbuds may remain in your ears.

Maintenance

Clean the earbuds, arc supporters and the headset after every use as follows.

- If the headset is left with salt and sand unremoved, the metal terminals may rust or foreign substances may build up. This may result in the headset not charging properly or not being recognized by a computer.
- If tanning oil or sunscreen gets onto the headset, wash it off using lukewarm water. Otherwise, it may cause discoloration or damage such as cracks to occur.
- Sound deterioration or loss may occur in the following situations.

- Foreign substances such as earwax build up in the headphone sections.

- Water gets inside the headphone sections.

Clean both the left (1) and right (2) units according to the following procedure.

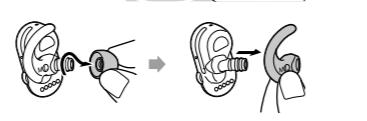
① After use in the ocean, wash the headset with fresh water such as tap water to remove salt and sand.



② While immersing it in fresh water, gently shake the headset about 20 times and then soak it for about 30 minutes.

③ Remove the earbuds and arc supporters from both the left (1) and right (2) units. Wash the earbuds and arc supporters by hand using a mild detergent solution.

After you wash the earbuds and arc supporters, dry them well.



Turn the headset clockwise-counterclockwise to find the best position.

- Rinse the terminals and mesh sheet of the headset with gentle running tap water.

If the terminals and mesh sheet are not clean, wet a soft brush such as a toothbrush with water and clean them.

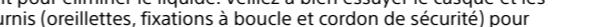
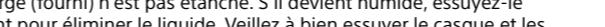
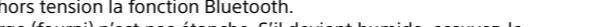
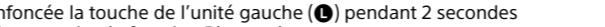
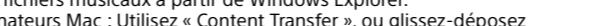
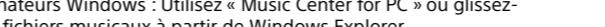
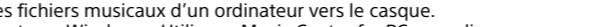
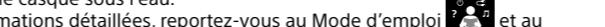
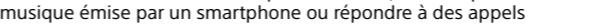
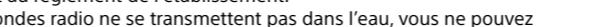
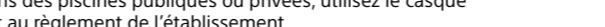
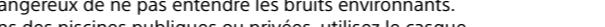
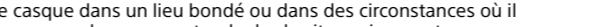
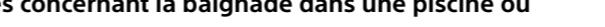
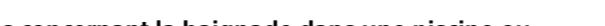
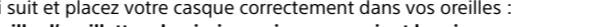
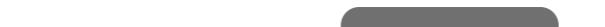
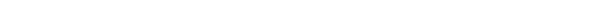
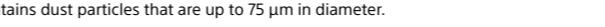
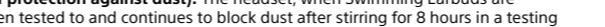
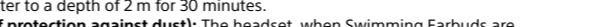
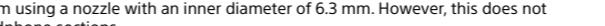
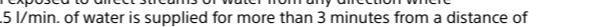
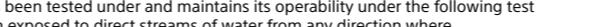
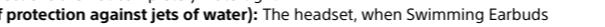
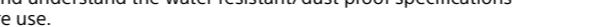
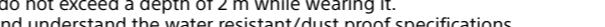
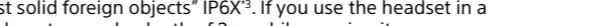
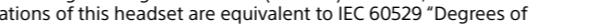
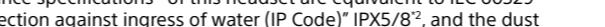
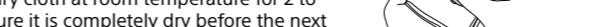
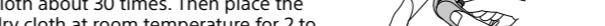
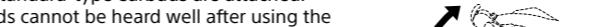
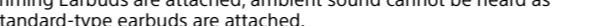
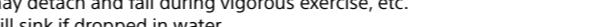
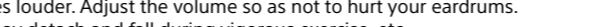
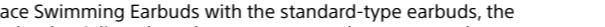
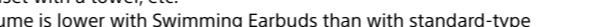
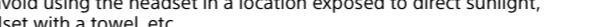
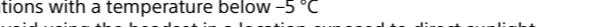
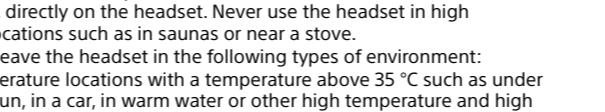
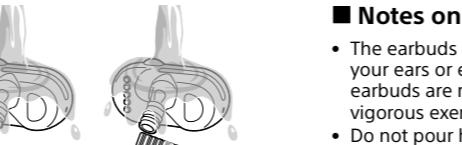
- Wipe the moisture off the terminals and surface of the headset using a soft dry cloth.

⑥ Pat the headphone sections softly against a dry cloth about 20 times.

Notes on using the headset

- The earbuds create a seal in your ear canal. Thus, there is a risk of damage to your ears or eardrums if strong pressure is applied to the earbuds, or the earbuds are removed suddenly from your ears. Due to this risk, do not do vigorous exercise, dive into a swimming pool, etc., while wearing the headset.
- Do not pour hot water directly on the headset and do not blow hot air from a hair dryer, etc., directly on the headset. Never use the headset in high temperature locations such as in saunas or near a stove.
- Do not use or leave the headset in the following types of environment:
 - in high temperature locations with a temperature above 35 °C such as under the blazing sun, in a car, in warm water or other high temperature and high humidity locations
 - in a cold locations with a temperature below -5 °C

- If you cannot avoid using the headset in a location exposed to direct sunlight, cover the headset with a towel, etc.
- The sound volume is lower with Swimming Earbuds than with standard-type earbuds. Increase the volume as needed.
- When you replace Swimming Earbuds with the standard-type earbuds, the sound becomes louder. Adjust the volume so as not to hurt your eardrums.
- The headset may detach and fall during vigorous exercise, etc.
- The headset will sink if dropped in water.



- ⑥ Placez un chiffon sec sous le casque et laissez-le reposer à température ambiante pendant 2 à 3 heures.



⑦ Rangez le casque dans l'étui de recharge lorsque le casque est totalement sec.

Remarque

- N'appliquez pas une force excessive sur la feuille de maille. Cela risquerait de l'endommager.
- Ne frottez pas les substances étrangères sur la feuille de maille. Vous risqueriez de les enfouir dans le casque. L'entrée d'eau ou de substances étrangères dans la feuille de maille peut endommager le casque.

Vidéo didactique

La vidéo suivante explique comment nettoyer le casque.



http://rd1.sony.net/help/mdr/mov0006/h_zz/

Remarques d'utilisation

■ Les liquides concernés par les spécifications d'étanchéité sont les suivants

Applicables : eau douce, eau du robinet, transpiration, eau de piscine, eau salée

Non applicables : liquides autres que ceux mentionnés ci-dessus (exemples : eau savonneuse, eau contenant des détergents, eau contenant des agents de bain, shampooing, eau de source chaude, etc.)

Les performances d'étanchéité du casque s'appuient sur nos données de mesures dans les conditions décrites dans cette section. Des dysfonctionnements causés par l'immersion dans l'eau liée à une mauvaise utilisation de la part du client ne sont pas couverts par la garantie limitée.

■ Remarques sur la charge de la batterie

L'étui de recharge fourni n'est pas étanche. Avant de charger la batterie, vérifiez que le casque et les accessoires fournis (oreillettes, fixations et bouchon de sécurité) ne sont pas humides. Si de l'humidité est présente sur le casque ou sur les accessoires, essuyez-les pour l'éliminer. Laissez le casque et les accessoires à température ambiante jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'humidité avant de commencer la charge. N'utilisez jamais l'étui de recharge avec des mains humides, ou lorsque le casque et les accessoires sont humides. Si les voyants du casque ou le voyant de charge de l'étui de recharge clignotent deux fois de manière répétée en rouge pendant la charge, la fonction de protection de la température est active. Cette fonction protège le casque et l'étui de recharge contre toute détérioration ou explosion de la batterie. Laissez le casque ou l'étui de recharge à une température normale pendant une ou deux heures, puis chargez-les à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.

■ Remarques sur l'utilisation du volume sous l'eau

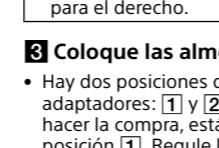
Vous pouvez verrouiller le niveau de volume pour éviter une activation involontaire du volume en raison des bulles et de la circulation de l'eau pendant que vous nagez. Placez les deux unités sur vos oreilles. Maintenez enfoncée la touche de l'unité gauche (①) pendant 2 secondes pour mettre hors tension la fonction Bluetooth. Ensuite, maintenez enfoncée la touche de l'unité droite (②) pendant 2 secondes pour verrouiller le volume actuel. Maintenez enfoncée de nouveau la touche de l'unité droite (②) pendant 2 secondes pour réactiver le fonctionnement du volume à l'aide des capteurs.

■ Remarques sur l'utilisation du casque

- Les oreillettes ferment votre canal auriculaire. Vous risquez donc de vous abîmer les oreilles ou les tympans si une forte pression est exercée sur les oreillettes ou si celles-ci sont brusquement retirées de vos oreilles. En raison de ce risque, évitez de faire des exercices trop vigoureux, de plonger dans une piscine, etc., lorsque vous portez le casque.
- Ne versez jamais de l'eau chaude directement sur le casque et n'envoyez jamais d'air chaud (sèche-cheveux, etc.) directement sur le casque. N'utilisez jamais le casque dans des endroits où la température est élevée, tels qu'un four.
- N'utilisez pas et ne laissez pas le casque dans les types d'environnement suivants :
 - dans des lieux chauds où la température dépasse 35 °C, par exemple exposés à la lumière directe du soleil, dans une voiture, dans de l'eau chaude ou d'autres lieux chauds et très humides
 - dans des lieux froids où la température est inférieure à -5 °C
- Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser le casque dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil, couvrez-le avec une serviette, etc.
- Le volume sonore est moins élevé avec des oreillettes de piscine qu'avec des oreillettes de type standard. Au besoin, augmentez le volume.
- Quand vous remplacez des oreillettes de piscine par des oreillettes de type standard, le son augmente. Réglez le volume de façon à ne pas abîmer les tympans.
- Le casque peut se détacher et tomber en cas d'exercice vigoureux, etc.
- S'il tombe dans l'eau, le casque coulera.

■ Remarques sur le mode Bruit ambiant

- Lorsque le casque est équipé des oreillettes de piscine, le bruit ambiant ne s'entend pas aussi bien qu'avec les oreillettes de type standard.
- Le bruit ambiant ne s'entend pas aussi bien après une utilisation du casque dans une piscine ou dans la mer. Tapotez doucement les pièces qui entourent les touches du casque avec un chiffon sec environ 30 fois. Ensuite, placez le casque sur un chiffon sec à température ambiante pendant 2 à 3 heures pour vous assurer qu'il est totalement sec avant sa prochaine utilisation.



■ Étanchéité/résistance à la poussière

Les spécifications d'étanchéité[†] de ce casque sont équivalentes à l'IEC 60529 « Degrés de protection contre la pénétration d'eau (code IP) » IPX5[‡], et les spécifications de protection contre les poussières de ce casque sont équivalentes à l'IEC 60529 « Degrés de protection contre les corps étrangers solides » IP6X[§]. Si vous utilisez le casque dans une piscine, ne descendez pas en dessous de 12,5 mètres.

Avant utilisation, lisez attentivement les spécifications d'étanchéité et de résistance aux poussières, et assurez-vous de bien les comprendre.

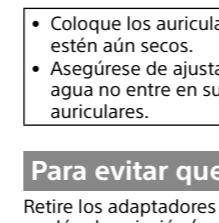
[†] Les sections des écouteurs ne sont pas complètement étanches.

[‡] IPX5 (degrés de protection contre les jets d'eau) : Équipé d'oreillettes de piscine, le casque a été testé pour fonctionner dans les conditions d'essai suivantes : lorsqu'il est exposé à des jets d'eau directs venant de toutes parts avec un débit d'environ 12,5 l/min d'eau sur des durées supérieures à 3 minutes, à une distance d'environ 3 m et avec un embout de diamètre interne de 6,3 mm. Toutefois, cela ne s'applique pas aux sections des écouteurs.

IPX8 (degrés de protection contre l'immersion continue dans l'eau) : Équipé d'oreillettes de piscine, le casque a été testé pour fonctionner en cas d'immersion dans l'eau à une profondeur de 2 m pendant 30 minutes.

[§] IP6X (degrés de protection contre les poussières) : Équipé d'oreillettes de piscine, le casque a été testé pour continuer à bloquer les poussières après avoir été agité pendant 8 heures dans un dispositif d'essai qui contient des particules de poussière dont le diamètre peut atteindre jusqu'à 75 µm.

Español



Lea antes de usar los auriculares estéreo inalámbricos en una piscina o en el mar

Para utilizar los auriculares mientras nada en una piscina o en el mar, tenga en cuenta lo siguiente y colóquese los auriculares correctamente en los oídos:

- Elija un tamaño de almohadillas para nadar que sienta que se ajustan bien.
- Colóquese los auriculares firmemente en el interior de los oídos.

■ Notas para mientras nada en una piscina o en el mar

- No utilice los auriculares en un lugar lleno de gente o en circunstancias donde una incapacidad para oír los sonidos circundantes sea peligrosa.
- Cuando utilice los auriculares en una piscina pública o privada, respete las normas de la instalación.
- Dado que las ondas de radio no se transmiten a través del agua, no podrá escuchar música de un smartphone ni responder a llamadas entrantes a través de una conexión BLUETOOTH® bajo el agua.

Para poder escuchar música bajo el agua con los auriculares es necesario realizar los preparativos siguientes.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones [?] y la Guía de ayuda.

- Transfiera archivos de música de un ordenador a los auriculares.

Para ordenadores Windows: Utilice "Music Center for PC", o arrastre y suelte archivos de música desde el Explorador de Windows.

Para ordenadores Mac: Utilice "Content Transfer", o arrastre y suelte archivos de música desde Finder.

- Mantenga presionado el botón de la unidad izquierda (①) durante 2 segundo para desactivar la función Bluetooth.

El estuche de carga (suministrado) no es impermeable. Si el estuche de carga se moja, séquelo con un paño inmediatamente. Asegúrese de secar completamente con un paño cualquier humedad de los auriculares y los accesorios suministrados (adaptadores, apoyos arqueados y cordón de sujeción) antes de guardarlos.

Preparativos

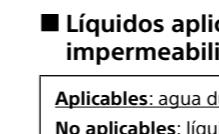
1 Seleccione las almohadillas para nadar

Los adaptadores tipo estándar están colocados al comprar los auriculares. Cambie los adaptadores por las almohadillas para nadar.

Almohadillas para nadar
Las almohadillas para nadar tienen un orificio cubierto con una película fina que resulta difícil que entre agua.

- Puede necesitar adaptadores de distinto tamaño para el oído izquierdo y derecho, ya que no hay dos oídos iguales. Por ejemplo: un tamaño medio para el oído izquierdo y un tamaño grande para el derecho.

Para quitarse los auriculares



Mueva ligeramente los auriculares hacia arriba y hacia abajo para quitárselos de los oídos.

3 Coloque las almohadillas para nadar en los auriculares

- Hay dos posiciones de montaje para los adaptadores: ① y ②. En el momento de hacer la compra, están instaladas en la posición ①. Regule la posición de montaje de forma que los auriculares se ajusten bien dentro de sus oídos.

4 Sujete los adaptadores

- Sujete los adaptadores firmemente en las secciones de los auriculares para evitar que los adaptadores se desprendan y queden dentro de sus oídos.

5 Mantenimiento

Limpie los adaptadores, apoyos arqueados y los auriculares después de cada utilización de la forma siguiente.

- Si los auriculares son dejados con sal y arena en ellos, los terminales metálicos podrán oxidarse o podrán acumularse sustancias extrañas. Esto podrá resultar en que los auriculares no se carguen debidamente o que no sean reconocidos por un ordenador.

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

6 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

7 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

8 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

9 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

10 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

11 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

12 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

13 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

14 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

15 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

16 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

17 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

18 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

19 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

20 Mantenimiento

Si los auriculares no se ajustan bien en sus oídos aun después de haber regulado la posición de montaje de los adaptadores, puede sustituir los apoyos arqueados (suministrados).

Consulte la Guía de ayuda para obtener más detalles.

21 Mantenimiento

<p